

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Cabinet Office

By order dated 1st February, 1963:

The opinion of the Revision Health Board, which in its session of the 1st instant, considered Siurama Sinai Sirodcar, 2nd grade Officer of Cabinet Office, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is accepted. (He has to pay the due emoluments).

B. K. Sanyal

Chief Secretary

Panjim, 2nd February, 1963.

Secretariat

Notification

DF-6-ICD-63/2335

Consequent on the appointment of the Director of Industries, it is hereby notified that the Director of Industries Goa, will function as the Steel Licensing Authority for Goa, Daman and Diu.

The applications for procurement of iron and steel under the Iron and Steel (Control) Order 1956 should henceforward be sent to the Director of Industries Goa.

Government Notification No. GOA/CS/65/18285 dated 14th November 1962 appointing the Director of Economy Goa as Steel Licensing Authority for Goa, Daman and Diu is hereby cancelled.

Tumkur Sivasankar
Lieutenant Governor

Panjim, 24th January, 1963.

Notification

GAD/74/62/2630

Dr. S. A. Nadkarni, Director of Civil Administration, is hereby appointed as ex-officio Secretary, General Administration Department, with effect from the date he takes over charge from Shri A. U. Desai, ACA (GAD).

Tumkur Sivasankar
Lieutenant Governor

Panjim, 31st January, 1963.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Repartição do Gabinete

Por despacho de 1 de Fevereiro de 1963:

Siurama Sinai Sirodcar, segundo-oficial da Repartição do Gabinete do Governo — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 do corrente mês, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

B. K. Sanyal

Secretário-Chefe

Pangim, 2 de Fevereiro de 1963.

Secretaria

Despacho

DF-6-ICD-63/2335

Em consequência da nomeação do director de Indústrias, se torna público que o referido director será a autoridade competente para passar licenças para aço, para Goa, Damão e Dio.

As petições para a obtenção de ferro e aço, ao abrigo do «Iron and Steel (Control) Order 1956», devem, de futuro, ser dirigidas ao director de Indústrias, em Goa.

Fica sem efeito o despacho n.º GOA/CS/65/18285, de 14 de Novembro de 1962, designando o director de Serviços de Economia como autoridade competente para passar licenças para aço, para Goa, Damão e Dio.

Tumkur Sivasankar
Governador-tenente

Pangim, 24 de Janeiro de 1963.

Portaria

GAD/74/62/2630

Dr. S. A. Nadkarni, director dos Serviços de Administração Civil — nomeado secretário, ex-officio, dos Serviços da Administração Geral (General Administration Department), com efeito a partir da data em que assumir as funções do mesmo cargo, ora exercido pelo Sr. A. U. Desai, ACA (GAD).

Tumkur Sivasankar
Governador-tenente

Pangim, 31 de Janeiro de 1963.

ORDER

11-Misc/62-63/IETCA/274

Order No. 11-Misc/62-63/IETCA, dated 5th September 1962, notified in the Govt. Gazette dated 13th September 1962 (Series II no. 37) suspending the issue of import and export licenses to M/s. C. P. Camotim & Irmãos Ltd., St. Pedro, and M/s. V. S. P. Navelkar, Ribandar, as these firms were detected while attempting to transfer foreign exchange through bank drafts by post to a foreign country in contravention of Military Governor's order dated 30-12-61 notified in the Govt. Gazette Supplement (Series I) of 30-12-61, is hereby withdrawn without any prejudice to the penal action to which the said firms are liable according to the existing laws in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

D. Chatterjee, Import Export Trade Control Adviser.
Panjim, 25th January, 1963.

ORDER

ES/EDN/3623/2305

Subject: Shri Naraina Bolvanta Pratap Rao Sar Dessai, appointment of as Temporary Professor in Lyceum 2nd group, fixation of pay of.

Dr. N. B. Sardessai who is appointed as Temporary Professor in Lyceum 2nd group should be given the Portuguese scale of pay as an adhoc measure and subject to the condition that his scale of pay is subject to revision and on the understanding that it is not as a permanent measure.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

R. Ramaswamy, Finance Secretary for Chief Secretary.
Panjim, 28th January, 1963.

ORDER

GAD/104/63/2676

Earned leave for 35 days and a further leave for 25 days subject to admissibility, is granted on medical grounds to Shri S. S. Moulvi, Custodian of Abandoned Property & Claims Officer, Secretariat, Panjim with effect from 1st February, 1963 or on the date of his relief by Shri V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (ES & CS).

The post of the Additional Civil Administrator (ES & CS) is abolished with effect from the date Shri V. M. Kamat relinquishes his charge.

On abolition of his post, Shri Kamat Additional Civil Administrator (ES & CS) will take over as CAP & CO. All subjects except Civil Supplies attached to the ES & CS Section are transferred to Planning and Development Department under the Development Commissioner. Subjects under the Civil Supplies are transferred to President of the Board of External Trade (Junta do Comercio Externo).

After the expiry of his leave, the services of Shri S. S. Moulvi are replaced at the disposal of the Government of Mysore.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 1st February, 1963.

Notification

ELN/VPT/101/1963/2388

In exercise of the powers vested in him under Section 7 (5) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat Regulation 1962, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu is hereby pleased to appoint the following persons as members to the respective Village Panchayats to fill in the unreturned Ge-

Portaria

11-Misc/62-63/IETCA/274

Fica sem efeito a portaria n.º 11-Misc/62-63/IETCA, de 5 de Setembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* de 13 de Setembro de 1962 (2.ª série, n.º 37), suspendendo a concessão de licença de importação e exportação às firmas C. P. Camotim & Irmãos Ltd., de S. Pedro, e V. S. P. Navelkar, de Ribandar, por ter sido descoberta uma tentativa da parte destas firmas de transferir cambiais para o estrangeiro, pelo correio, mediante ordem de pagamento bancária, em contravenção do despacho do Governador Militar, de 30 de Dezembro de 1961, publicado em suplemento ao *Boletim Oficial* (1.ª série), de 30 de Dezembro de 1961, sem prejuízo do procedimento penal a que as referidas firmas estejam sujeitas nos termos das leis presentemente em vigor.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

D. Chatterjee, Import Export Trade Control Adviser.
Pangim, 25 de Janeiro de 1963.

Portaria

ES/EDN/3623/2305

Assunto: Fixação de vencimentos ao Sr. Naraina Bolvanta Pratap Rao Sar Dessai, nomeado professor temporário, do 2.º grupo do Liceu.

O Dr. N. B. Sardessai que se acha nomeado professor, temporário, do 2.º grupo do Liceu, perceberá vencimentos correspondentes à escala portuguesa, como medida provisória, ficando estabelecido de que essa escala de vencimentos, não sendo de carácter permanente, fica sujeita à revisão.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

R. Ramaswamy, Secretário das Finanças, pelo Secretário-Chefe.
Pangim, 28 de Janeiro de 1963.

Portaria

GAD/104/63/2676

S. S. Moulvi, gestor da propriedade abandonada e oficial encarregado das reclamações (Custodian of Abandoned Property & Claims Officer), Secretaria, em Pangim — concedida, por motivos de saúde, licença de trinta e cinco dias, com direito a vencimento, acrescida de licença de mais vinte e cinco dias, caso tenha direito, com efeito a partir de 1 de Fevereiro de 1963 ou da data em que o mesmo for substituído pelo Sr. V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (ES & CS).

Fica extinto o cargo de Administrador Civil Adjunto (ES & CS) com efeito a partir da data em que o Sr. V. M. Kamat deixar as funções do mesmo cargo.

Após a extinção do seu cargo, o Sr. Kamat, Administrador Civil Adjunto (ES & CS), assumirá as funções de CAP & CO. Todos os assuntos relacionados com a Secção de ES & CS, com a excepção dos de Abastecimentos Cíveis (Civil Supplies), passarão para os Serviços de Planeamento e Fomento (Planning and Development Department) subordinados ao Comissário de Fomento (Development Commissioner). Os assuntos relacionados com os Abastecimentos Cíveis passarão para o presidente da Junta de Comércio Externo.

Após o termo da sua licença os serviços do Sr. S. S. Moulvi são repostos à disposição do Governo de Mysore.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 1 de Fevereiro de 1963.

Despacho

ELN/VPT/101/1963/2388

No uso das faculdades que lhe são conferidas pelo artigo 7(5) da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Diu, 1962, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, nomeia os seguintes indivíduos como membros do respectivo Panchayat Aldeano, para preencher o número de assentos gerais

General seats as noted below each of the Village Panchayats in Goa:

Serial N.º	Name of the candidate appointed by the Lieutenant Governor	Seat for which appointed
Sanguem Concelho		
Village Panchayat at Bati		
1	Shri. Ordo Batcar	General Seat
2	Shri. Vassudeva Betto	>
3	Shri. Babi Gaoncar	>
Village Panchayat at Rivona		
1	Shri. Ananta Tucaba Porobo Dessai	>
2	Shri. Bhima Custa Valipo	>
Goa Concelho		
Village Panchayat at Chimbel		
1	Shri. Visnum Ragunata Cara-purcar	>
2	Shri. Raghuvera Vital Saunto	>
3	Shri. Simon Wenceslau Pereira	>
4	Shri. Vittol Govinda Nachonal-car	>
Salcete Concelho		
Village Panchayat at Davorlim-Dicarpale		
1	Shri. Mariano Colaço	>
2	Shri. Caetano Pereira	>
3	Shri. Antonio Vales	>
4	Shri. Patricio Fernandes	>
Bardez Concelho		
Village Panchayat at Anjuna		
1	Shri. Prof. Lucio Rodrigues	>
Ponda Concelho		
Village Panchayat at Panchavaddi		
1	Shri. Aleixo Costa	>
Village Panchayat at Borim		
1	Shri. Vaman Anant Prabhu Desai	>
2	Shri. Bartolomeu Gomes	>
3	Shri. Cutu Tulu	>
Quepem Concelho		
Village Panchayat at Quedem-Naqueri		
1	Shri. Pereira Matias Roque	>
2	Shri. Fernandes Jose of Naqueri	>
Village Panchayat at Deão		
1	Shri. Rodrigues Silvestre	>
2	Shri. Dalal Balcrisna Bascora Xete	>
Village Panchayat at Ambelim		
1	Shri. Camat Sricanta Quexova	>
2	Shri. Gauncar Babu Crisna	>
3	Shri. Chari Tiru Panduranga	>
Pernem Concelho		
Village Panchayat at Alorna-Ibrampur		
1	Shri. Sucaji Hari Porobo	>
2	Shri. Manguexa Vinaeca Pernencar	>
Satari Concelho		
Village Panchayat at Onda		
1	Shri. Alparqueiro Crisna Roglo	>
2	Shri. Mardolo Naraina	>
Village Panchayat at Querim		
1	Shri. Parvor Sitarama	>
2	Shri. Parvor Quenze Seguna	>

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.
Panjim, 29th January, 1963.

não providos por eleição, indicados em relação a cada Panchayat Aldeano de Goa:

N.º de série	Nome do candidato nomeado pelo Governador-tenente	Assento para o qual foi nomeado
Concelho de Sanguém		
Panchayat Aldeano de Bati		
1	Sr. Ordo Batcar	Assento Geral
2	Sr. Vassudeva Betto	>
3	Sr. Babi Gaoncar	>
Panchayat Aldeano de Rivona		
1	Sr. Ananta Tucaba Porobo Dessai	>
2	Sr. Bhima Custa Valipo	>
Concelho de Goa		
Panchayat Aldeano de Chimbel		
1	Sr. Visnum Ragunata Cara-purcar	>
2	Sr. Raghuvera Vital Saunto	>
3	Sr. Simon Wenceslau Pereira	>
4	Sr. Vittol Govinda Nachonal-car	>
Concelho de Salcete		
Panchayat Aldeano de Davorlim-Dicarpale		
1	Sr. Mariano Colaço	>
2	Sr. Caetano Pereira	>
3	Sr. António Vales	>
4	Sr. Patricio Fernandes	>
Concelho de Bardês		
Panchayat Aldeano de Anjuna		
1	Sr. Prof. Lúcio Rodrigues	>
Concelho de Pondá		
Panchayat Aldeano de Panchavaddi		
1	Sr. Aleixo Costa	>
Panchayat Aldeano de Borim		
1	Sr. Vaman Anant Prabhu Desai	>
2	Sr. Bartolomeu Gomes	>
3	Sr. Cutu Tulu	>
Concelho de Quepém		
Panchayat Aldeano de Quedém-Naqueri		
1	Sr. Pereira Matias Roque	>
2	Sr. Fernandes José de Naqueri	>
Panchayat Aldeano de Deão		
1	Sr. Rodrigues Silvestre	>
2	Sr. Dalal Balcrisna Bascora Xete	>
Panchayat Aldeano de Ambelim		
1	Sr. Camat Sricanta Quexova	>
2	Sr. Gauncar Babu Crisna	>
3	Sr. Chari Tiru Panduranga	>
Concelho de Pernem		
Panchayat Aldeano de Alorna-Ibrampur		
1	Sr. Sucaji Hari Porobo	>
2	Sr. Manguexa Vinaeca Pernencar	>
Concelho de Satari		
Panchayat Aldeano de Onda		
1	Sr. Alparqueiro Crisna Roglo	>
2	Sr. Mardolo Naraina	>
Panchayat Aldeano de Querim		
1	Sr. Parvor Sitarama	>
2	Sr. Parvor Quenze Seguna	>

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.
Panjim, 29 de Janeiro de 1963.

Notification

DF-10-FOR-63

Subject: Selection of two candidates for diploma course in forestry at the Indian Forest College, Dehra Dun.

A competitive examination for selection of candidates for training at the Indian Forest College, Dehra Dun, with a view to eventual appointment to the posts of Probationary Assistant Conservator of Forests in the Goa Forest Service, Class II, will be held by the Government of Goa, Daman and Diu, towards the end of February 1963:

2 — The number of vacancies to be filled on the results of the examination is two.

3 — For admission to the examination, a candidate must (1) be (a) a citizen of India; or (b) a subject of Sikkim; or (c) a subject of Nepal; or (d) a displaced person from Pakistan who has migrated to India with the intention of permanently settling down in India but who has not become a citizen of India.

(2) Have attained the age of 19 years and must not have attained the age of 24 years on 1st April, 1963, i.e., a candidate must have been born not earlier than 2nd April 1933, and not later than 1st April 1944.

(3) Possess a Bachelor's or a Master's degree in Natural Science, Mathematics, Geology, Mechanical Engineering, Agriculture or Agricultural Engineering in not lower than the Second Class of a recognized University or Institution; knowledge of Konkani is essential.

(4) Possess the following minimum physical standard, viz:

(a) height—5 feet 4 inches.

(b) chest—31 inches, expansion to 33 inches.

Note — 1 — Persons in categories (c) and (d) will be eligible for appointment only if they obtain eligibility certificates from the Government of Goa, Daman and Diu.

Note — 2 — Persons in category (d), viz, migrants from Pakistan who have not already become citizens of India and who have been or may be appointed to services and posts under the Government of Goa, Daman and Diu on the strength of a certificate of eligibility issued by Government will have to get themselves registered as Indian Citizens under clause (a) of sub-section (1) of section 5 of the Citizenship Act, 1955, within a period of one year from the date of issue of the certificate or from the date of appointment, whichever is earlier, and their appointment will be liable to be terminated on their failure to do so.

In no case will these requirements be relaxed.

4 — Brief particulars regarding the selection, the scale of pay of the post, etc., are given in Appendix I. The subjects, syllabus and standard of the examination are given in Appendix II.

5 — A candidate seeking admission to the examination must submit an application in the prescribed form together with all the necessary documents in original with a copy of each, in accordance with the «Instruction to candidates regarding the filling up and submission of applications» and send it preferably by registered post, so as to reach the Deputy Secretary, Development, Government of Goa, Daman and Diu, Panjim, on or before 13th February 1963. No application received after the date will ordinarily be considered and candidates are advised to submit their applications as far in advance of the last date as possible, particularly if the applications have to be forwarded through their superior officers. Advance copies of applications will be ignored.

6 — Copies of application form and particulars are obtainable on payment of fifty naye paise for each form either in cash or by a crossed Indian Postal Order made payable to the Deputy Secretary, Development, Government of Goa, Daman and Diu, Panjim. Payment by postage stamps or money order will not be accepted. Candidates applying for forms by post must send along with the crossed Indian Postal Order for fifty naye paise, a self addressed envelope bearing postage stamps of thirty-five naye paise.

7 — Government servants and employees of local bodies are eligible if they are permitted to apply by the Heads of their Departments. None of the prescribed requirements will, however, be relaxed in their favour.

Aviso

DF-10-FOR-63

Assunto: Escolha de dois candidatos para o curso de habilitação em Silvicultura, no Indian Forest College, Dehra Dun.

O Governo de Goa, Damão e Diu, promoverá, em fins de Fevereiro de 1963, um exame para a escolha de candidatos a serem treinados no Indian Forest College, em Dehra Dun, a fim de prover, eventualmente, os lugares de «Probationary Assistant Conservator», II classe, dos Serviços Florestais de Goa.

2 — São duas as vagas a serem preenchidas, após o resultado do exame.

3 — Para serem admitidos ao exame, os candidatos devem satisfazer às seguintes condições: 1.ª (a) ser cidadãos da Índia; ou (b) súbditos do Sikkim; ou (c) súbditos do Nepal; ou (d) refugiados do Paquistão que tenham imigrado para a Índia com a intenção de se estabelecerem permanentemente na Índia, mas que não se tenham tornado cidadãos da Índia.

2.ª Ter atingido a idade de 19 anos e não ter atingido a idade de 24 anos, em 1 de Abril de 1963, isto é, que os candidatos não tenham nascido antes de 2 de Abril de 1933, e nem depois de 1 de Abril de 1944.

3.ª Possuir o grau universitário de Bacharel ou Licenciado em Ciências Naturais, Matemática, Geologia, Engenharia Mecânica, Agricultura ou Engenharia Agrícola, de qualquer Universidade ou Instituição reconhecida, com classificação não inferior a «Second Class», devendo os mesmos como condição essencial possuir conhecimentos do Concanim.

4.ª Possuir as seguintes condições mínimas de aptidão física:

(a) altura — 5 pés e 4 polegadas.

(b) peito — 31 polegadas, expansão 33 polegadas.

Observação: 1 — Os indivíduos abrangidos nas categorias (c) e (d) acima referidas estarão habilitados para a nomeação unicamente no caso de terem obtido certificados de habilitação do Governo de Goa, Damão e Diu.

Observação: 2 — Os indivíduos abrangidos na categoria (d), isto é, os emigrantes do Paquistão que não se tenham tornado cidadãos indianos e que tenham sido ou venham a ser nomeados para quaisquer cargos e lugares, ao serviço do Governo de Goa, Damão e Diu, mediante um certificado de habilitação passado pelo Governo, terão de se registrar como cidadãos indianos, ao abrigo da alínea (a) do parágrafo (1) do artigo 5.º do «Citizenship Act, 1955», no prazo de um ano a contar da data em que esse certificado tenha sido passado ou a contar da data da nomeação, se esta for anterior àquela. Caso contrário, a sua nomeação estará sujeita a ser dada por finda.

Em nenhum caso se fará excepção às condições exigidas.

4 — O apêndice I, contém breves indicações acerca da escolha, escala de vencimentos atribuída ao lugar, etc. As disciplinas, programa e nível do exame, acham-se indicados no apêndice II.

5 — Os candidatos que desejem ser admitidos ao exame deverão formular uma petição, em impresso apropriado, e enviá-la, preferivelmente por correio registado, ao Secretário Adjunto de Fomento (Deputy Secretary, Development) do Governo de Goa, Damão e Diu, até 13 de Fevereiro de 1963, acompanhada dos necessários documentos originais e uma cópia de cada um deles, conforme se acha disposto nas «Instruções aos candidatos sobre como formular e enviar petições».

As petições recebidas depois desse prazo não serão, normalmente, consideradas, e aconselham-se os candidatos a enviarem as suas petições com a possível antecedência do último dia, especialmente se as petições tiverem de ser enviadas por intermédio dos respectivos oficiais superiores. Não serão tomadas em consideração as cópias de petições enviadas adiantadamente.

6 — As cópias dos impressos para petições e outras informações, obtêm-se mediante pagamento de 50 naye paise, por cada impresso, quer em dinheiro, quer por intermédio de ordens postais indianas (crossed Indian Postal Order) pagáveis ao Secretário Adjunto de Fomento (Deputy Secretary, Development) do Governo de Goa, Damão e Diu, em Pangim. Não serão aceites os pagamentos feitos mediante selos postais ou vales postais. Os candidatos que pegam os impressos pelo correio, deverão enviar, juntamente com a ordem postal indiana (crossed Indian Postal Order) para 50 naye paise, um envelope com o endereço do interessado e com selos postais de 35 naye paise.

7 — Os funcionários públicos e os empregados dos serviços locais estarão habilitados como candidatos, se para tal forem autorizados pelos respectivos chefes de serviço. Não será, porém, feita excepção a nenhuma das condições exigidas, no caso destes últimos.

8— Ordinarily all candidates who are eligible and comply with the requirements prescribed in this notification will be admitted to the examination, provided the Selection Committee is satisfied as to their character. The decision of the Committee regarding the admission of a candidate shall be final.

9— (1) A certificate regarding age and nationality in the prescribed form issued by the Chief Presidency Magistrate, Bombay or a District Magistrate or a Stipendiary Magistrate authorised by the Chief Presidency Magistrate or a District Magistrate. Matriculation, S. S. C. E. or S. S. L. Certificate or an extract from the birth register will not be accepted as a proof of age in place of a certificate in the prescribed form from a Magistrate nor will a certificate from any other authority be accepted.

(2) Two testimonials regarding character and respectability from respectable persons who are not related to the candidate and who are well acquainted with his private life.

10— Candidates are warned that application will be summarily rejected if the original certificates or the application fee is not sent with the application or the application is not submitted before the last date fixed for the receipt of applications or for the failure to comply with the prescribed requirements. If a candidate is unable to send any particular original certificate with the application he should attach a letter to the application stating why he is unable to send the certificate and within what period he proposes to send it. Any such certificates should ordinarily be sent within a fortnight from the date of submission of application. No correspondence will ordinarily be entered into with candidates in the matter.

Note: The original certificates will not be returned unless admission to the examination has been granted or refused. Candidates are advised to keep with them attested copies of original certificates before submitting the originals to the Selection Committee.

11— Candidates admitted to the examination will be informed by letter of the place, date and time of the examination and will be allowed to take the examination only on production of this letter.

12— Candidates will have to appear for the written examination at Panjim, at their own expense. Such of them as qualify in the written examination and are summoned by the Committee for a viva voce and Personality Test will have to attend at Panjim for the test at the own expense. They will also be required to undergo a physical test consisting of a walk over 16 miles to be covered in four hours.

13— Subject to paragraph 14 below, candidates will be considered for selection in order of merit as determined on the results of the examination.

14— Success in the examination will by itself confer no right to selection and no candidate will be selected unless Government is satisfied, after such enquiries as may be considered necessary, that the candidate is in all respect suitable for public service.

15— After the successful completion of the first two years of the course of training as stated in Appendix I the selected candidates will be appointed on probation and during the probationary period they will be required to pass departmental and language examinations, including an examination in Hindi.

16— Selected candidates will be required to work anywhere in Goa, Daman and Diu.

17— Contribution to the General Provident Fund will be compulsory after confirmation.

18— The appointment will be terminable in accordance with the relevant service rules.

19— Canvassing in any form will disqualify the candidate concerned.

S. V. Prabhu, Deputy Secretary Development, Government of Goa, Daman and Diu.

Panjim, 19th January, 1963.

Appendix I

Brief particulars regarding the selection, the pay of the posts, etc. The selected candidate will be required to appear before a Medical Board and to produce a certificate of fitness from the Board, testifying to his sound constitution, good hearing and general physical fitness for rough outdoor

8— Normalmente, todos os candidatos que estejam habilitados e que satisfaçam as condições exigidas neste aviso, serão admitidos ao exame, posto que a Comissão de Escolha (Selection Committee) se dê por satisfeita quanto ao seu carácter.

A decisão da Comissão, no que respeita a admissão dos candidatos, será final.

9— (1) Os certificados referentes a idade e nacionalidade, têm de ser passados, em impresso apropriado, pelo Chief Presidency Magistrate, Bombaim ou por um District Magistrate ou um Stipendiary Magistrate, autorizado pelo Chief Presidency Magistrate ou pelo District Magistrate. Os certificados de Matriculation, S.S.C.E. ou S.S.L.C. ou um extracto da certidão de nascimento do registo civil, ou um certificado passado por qualquer outra autoridade, não serão aceites como documentos comprovativos da idade, em vez do certificado, em impresso apropriado, passado por um Magistrado.

(2) São também necessários dois atestados de bom comportamento moral e civil e idoneidade, passados por pessoas idóneas que não tenham relações de parentesco com o candidato, mas que o conheçam bem na sua vida privada.

10— Avisam-se os candidatos de que as suas petições estão sujeitas a serem sumariamente rejeitadas se as mesmas não vierem acompanhadas dos certificados originais e da respectiva propina, ou se as mesmas não forem entregues ou enviadas antes de findar o prazo estabelecido para as receber, ou quando os candidatos não satisfaçam as condições exigidas. Se qualquer candidato não puder enviar um determinado certificado original, juntamente com a petição, deverá o mesmo juntar uma carta à petição expondo os motivos por que não pôde enviar esse certificado e o prazo dentro do qual se propõe a enviá-lo. Qualquer certificado nessas condições deverá, normalmente, ser enviado no prazo de 15 dias contados da data em que se receba a petição. Não será, normalmente, mantida nenhuma correspondência com os candidatos, sobre o assunto.

Observações: Os certificados originais não serão devolvidos a não ser nos casos em que tenha sido concedida ou recusada a admissão ao exame. Aconselham-se os candidatos a guardarem consigo cópias autenticadas dos certificados originais, antes de os submeter a Comissão de Escolha.

11— Os candidatos admitidos ao exame serão avisados por carta, quanto ao local, data e hora do exame e poderão responder ao exame somente no caso de apresentarem essa carta.

12— Os candidatos terão de comparecer ao exame em Pangim, a suas expensas. Os que dentre eles forem apurados no exame e tiverem sido chamados, pela Comissão, para a prova oral e da personalidade, terão de comparecer à mesma a suas expensas. Terão, também, de sujeitar-se a uma prova de aptidão física que consiste em percorrer 16 milhas a pé, no espaço de 4 horas.

13— Sem prejuízo do disposto no § 14, que segue, os candidatos serão considerados, para os efeitos da escolha, pela ordem de mérito determinada pelo resultado do exame.

14— O bom êxito no exame não confere, só por si, qualquer direito a escolha, e não será escolhido nenhum candidato a menos que o Governo, após as averiguações que entender necessárias, se dê por satisfeito de que esse candidato está, sob todos os pontos de vista, habilitado para o serviço público.

15— Após terem completado, com bom êxito, os primeiros dois anos do curso de treino, por forma que se acha indicada no Apêndice I, os candidatos escolhidos serão nomeados por um período experimental e durante esse período terão os mesmos de passar exames departamentais e de línguas, incluindo um exame em Hindi.

16— Os candidatos escolhidos terão de trabalhar em qualquer parte de Goa, Damão e Diu.

17— A contribuição para o Fundo de Previdência Geral (General Provident Fund), será obrigatória, após a confirmação.

18— As nomeações dar-se-ão por findas de harmonia com as respectivas normas de serviço.

19— O empenho por qualquer forma que seja a favor de qualquer candidato, será motivo para que o mesmo seja desqualificado.

S. V. Prabhu, Secretário Adjunto de Fomento do Governo de Goa, Damão e Diu, em Pangim.

Panjim, 19 de Janeiro de 1963.

Apêndice I

Breves indicações referentes a escolha, vencimento atribuído aos lugares, etc.

O candidato escolhido terá de se apresentar à Junta de Saúde e produzir um certificado de aptidão física dessa Junta, comprovativo de que o candidato possui uma constituição forte, apurado sentido auditivo, robustez física geral para

life and to the fact that he bears on the body marks of successful vaccination.

He will also be required to undergo a physical test consisting of a walk over 16 miles to be covered in 4 hours (which will be arranged by the Conservator of Forests, Panjim), and unless specially exempted by Government, a course of practical training for about eight weeks at his own cost under the Conservator of Forests.

After satisfactorily undergoing the course of practical training, the selected candidate will be required to undergo a course of training in Forestry for two years at the Indian Forest College, Dehra Dun, commencing from 1st April 1963 or thereabout. Government will pay the tuition fees of the candidates at the institution (Rs. 7,000 per candidate for two years) in addition to a monthly stipend (Rs. 150 per mensem each candidate) during the period of training and his actual travelling expenses for journeys while at the institution, subject to the condition that he executes an agreement with two sureties binding himself to work diligently at the institution, to serve Government for not less than seven years after obtaining a diploma or degree in Forestry from the institution and to refund all money expended by Government on his training at the institution, with an interest at 6 per cent per annum, if he fails to carry out the terms of the agreement or is found unsuitable for employment due to misconduct. On satisfactorily completing the course of training at the Forest College, the selected candidates will be appointed to Class II of the Goa, Forest Service, as Assistant Conservators of Forests on two years probation.

Pay scale: Rs. 200/- per mensem during the period of probation and thereafter Rs. 220-15-400-EB-25-650. Dearness allowance, compensatory local allowance, travelling allowance and permanent travelling allowance will be admissible according to rules. The pay of persons already under the Government of Goa will be fixed according to the Rules, but the pay will remain fixed during the probationary period.

Assistant Conservators of Forests have prospects of promotion in due course to the grade of (I) Deputy Conservator of Forests (Rs. 350-30-650-EB-45-1.100).

Duties: Inspection and supervision in the marking of trees, of the silvicultural works in forests requiring technical knowledge, special works such as collection of data for working plans, surveys, construction of roads, buildings, etc.

Appendix II

The subject, the standard and the syllabus of the examination:

1—The following will be the subjects of the examination:

Subjects	Marks
1—Essay in English	100
2—General Knowledge	100
3—Viva Voce	200
	400

2—The Committee will fix the qualifying marks in all the subjects of the examination and in the total generally for all candidates, and a candidate shall not be deemed to have qualified in the examination if he fails to obtain the qualifying marks fixed by the Committee in the Viva Voce and Personality Test.

3—The Committee will summon for the Viva Voce and Personality Test only those candidates who attain such minimum standard at the written examination as the Committee may prescribe generally for all candidates.

Annexure

The standard of the examination.

The standard of the Essay in English and General Knowledge papers will be such as may be expected of a graduate of an Indian University.

The object of the Viva Voce test will be to assess the suitability of the candidate for appointment as Assistant Conservators of Forest, and his calibre, including intellectual, social and moral traits of personality, such as critical powers of assimilation, clear and logical exposition, judgement, variety and depth of interest and capacity for leadership. While no attempt will be made to test his general or specialized knowledge, the test will seek to elucidate how far the

trabalhos exteriores árduos, e de que tem no seu corpo sinais de resultado positivo de vacinação.

Terá, também, de sujeitar-se a uma prova de aptidão física que consiste em percorrer 16 milhas a pé, no espaço de 4 horas (devendo a mesma ser organizada pelo Conservador Florestal, em Pangim), e bem assim a um curso de treino prático sob a direcção do mesmo Conservador, por período de oito meses, aproximadamente, a suas expensas, a menos que o Governo lhes conceda dispensa especial desse último curso.

Após terem completado, satisfatoriamente, o curso de treino prático, os candidatos escolhidos terão de se sujeitar a um curso de treino em silvicultura, por período de dois anos, no Indian Forest College, em Dehra Dun, o qual terá início em 1 de Abril ou por volta dessa data. O Governo pagará ao Instituto, as propinas dos candidatos (Rps. 7000/- por cada candidato, pelo período de dois anos), além de um subsídio mensal (Rps. 150/-, mensais, por cada candidato), durante o período de treino, e as suas despesas de deslocação enquanto os mesmos estiverem no Instituto, desde que os candidatos assinem um contrato, com duas abonações em que se comprometam a trabalhar diligentemente no Instituto, a servir o Governo por um período não inferior a sete anos, após terem obtido do Instituto o diploma ou grau universitário em Silvicultura, e a reembolsar o Governo de todas as despesas por ele feitas com o seu treino no Instituto, com juros de 6 por cento ao ano, se os mesmos deixarem de cumprir as condições estipuladas no contrato ou se os mesmos forem considerados impróprios para o serviço devido a sua má conduta. Após terem completado, satisfatoriamente, o curso de treino no Forest College, os candidatos escolhidos serão nomeados Assistant Conservators of Forests, classe II, dos Serviços Florestais de Goa, por período experimental de dois anos.

Escala de vencimento: Rps. 200/- mensais, durante o período experimental e, posteriormente, Rps. 200-15-400-EB-25-650, com direito ao subsídio de carestia, subsídio de compensação local, subsídio de deslocação e subsídio de deslocação permanente, de harmonia com as normas de serviço. Os vencimentos dos indivíduos que já estejam ao serviço do Governo de Goa serão fixados de harmonia com as normas de serviço, mas, durante o período de treino, o vencimento continuará estável.

Os Assistant Conservators of Forest têm perspectivas de serem promovidos, no decurso do tempo, a categoria de (1) Deputy Government of Forest (Rps. 350-30-650-EB-45-1.100).

Deveres: Inspeção e fiscalização durante a marcação de árvores, trabalhos de silvicultura nas matas que exijam conhecimentos técnicos, trabalhos especiais tais como compilação de dados para execução de planos, vistorias, construção de estradas, edifícios, etc.

Apêndice II

Disciplinas, nível e programa do exame

1—O exame consistirá das seguintes disciplinas:

Disciplinas	Valores
1—Redacção em Inglês	100
2—Noções gerais	100
3—Prova oral	200
	400

A Comissão atribuirá os valores a todas as disciplinas do exame e o total dos valores, em geral, para todos os candidatos, e não se considerará que um candidato ficou apurado no exame se o mesmo não obtiver a classificação de valores que a Comissão fixar, na prova oral e da personalidade.

3—A Comissão mandará comparecer para a prova oral e da personalidade, unicamente os candidatos que tenham obtido no exame o mínimo de valores que vierem a ser fixados pela Comissão, para todos os candidatos, em geral.

Anexo

Nível do exame

O nível das provas de redacção em inglês e noções gerais será aquele que seria de esperar de qualquer indivíduo formado por uma Universidade Indiana.

A prova oral tem por finalidade avaliar a competência dos candidatos para os lugares de Assistant Conservators of Forest, e as suas qualidades, incluindo as características intelectuais, sociais e morais da personalidade, tal como a absoluta facilidade de assimilação, exposição clara e lógica, critério, grau de interesse em diversos campos, qualidades de chefia.

Sem se procurar apurar quais os conhecimentos gerais ou de especialidade que os candidatos possuem, pretender-se-á saber, através da prova, até que ponto os mesmos têm manifestado

candidate has taken an intelligent interest in the things happening within and without India. The candidates general bearing, physique, personality and interest in outdoor life will receive special attention.

Syllabus

(1) Essay in English: The paper will consist of an essay to be written in English on one of the given subjects.

(2) General knowledge: The paper will include questions on current events, common phenomena and matters of every day observation and experience, history and geography. There will be some compulsory question on the Five Year Plans.

Notification

GAD/74/62/2292

With reference to the Schedule of Harbour and Railway rates approved by the Military Governor of Goa, Daman and Diu on the 16th May, 1962, as published in the «Boletim Oficial» I Serie, 21, dated 31-5-1962, the following clarification is notified:

In respect of Items 1 to 16 and Items 46 & 47, the weight to be charged shall, subject to a minimum of 50 kilograms, be rounded off to the next higher multiple of 50 kilograms.

Cases settled prior to the date of this notification shall not be reopened.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 28th January, 1963.

Notification

DF-37-AGR-63

Whereas several mine owners have not paid compensation for damages caused to agricultural property according to article no. 1 of Portaria no. 7467 of 19th February, 1959, it is hereby ordered that all those mine owners who have not yet paid such compensation or executed works as directed by the competent authority should carry out the orders of the competent authority in regard to payment of compensation or execution of work failing which they will be liable to the penalty of suspension of their mining leases.

It is further ordered that the directions already given to them by the competent authority should be complied with within 30 days from the date of this notification failing which their mining leases shall be suspended.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Secretary to Lieutenant Governor and Ex-officio Secretary to Government.

Panjim, 1st February, 1963.

(Translation)

Civil Administration Services

Order

Jose Julião Francisco Peres Cardoso — appointed as a 1st substitute of the Attorney General's Delegate in Ilhas Comarca, for the year of 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 25th January, 1963.

Order

Felizardo Wiseman Pinto — appointed as a 2nd substitute of the Attorney General's Delegate in Ilhas Comarca, for the year of 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 25th January, 1963.

interesse e vivacidade de espírito em relação aos acontecimentos adentro e fora da Índia. O porte geral dos candidatos, o seu físico, personalidade e interesse pela vida exterior, merecerão consideração especial.

Programa

(1) Redacção em inglês: a prova consistirá de uma redacção em inglês sobre qualquer dos temas dados.

(2) Noções gerais: esta prova incluirá perguntas sobre os assuntos da actualidade, acontecimentos extraordinários, assuntos que dependem da observação e experiência diárias, história e geografia. Haverá uma pergunta obrigatória sobre os Planos Quinquenais.

Aviso

GAD/74/62/2292

Com referência a tabela de taxas do Porto e Caminho de Ferro, aprovada pelo Governador Militar de Goa, Damão e Diu, em 16 de Maio de 1962, e publicada no *Boletim Oficial* n.º 21, 1.ª série, de 31 de Maio de 1962, esclarece-se o seguinte:

Em relação as rubricas 1 a 16, 46 e 47, o peso a ser taxado, sujeito a um mínimo de 50 kgs, será arredondado para o múltiplo imediatamente superior de 50 kgs.

Os casos resolvidos à data desta portaria não serão tratados novamente.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Pangim, 28 de Janeiro de 1963.

Aviso

DF-37-AGR-63

Considerando que vários concessionários de minas não têm pago indemnização pelos prejuízos causados às propriedades agrícolas, nos termos do artigo 1.º da Portaria n.º 7467, de 19 de Fevereiro de 1959, determina-se que todos os concessionários de minas que não tenham ainda pago a mesma indemnização ou executado trabalhos conforme indicações de autoridade competente, deverão cumprir as ordens da mesma autoridade, em relação ao pagamento da indemnização ou execução de obras. No caso contrário, aplicar-se-lhes-á a pena de suspensão das suas concessões mineiras.

Mais se determina que as instruções já dadas aos mesmos pela autoridade competente deverão ser cumpridas dentro de trinta dias contados da data deste aviso, quando não, ficarão suspensas as suas concessões mineiras.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Secretário do Governador-tenente e Secretário ex-officio do Governo.

Pangim, 1 de Fevereiro de 1963.

Serviços de Administração Civil

Portaria

José Julião Francisco Peres Cardoso — nomeado 1.º substituto do delegado do Procurador da República na comarca das Ilhas de Goa, para o corrente ano de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 25 de Janeiro de 1963.

Portaria

Felizardo Wiseman Pinto — nomeado 2.º substituto do delegado do Procurador da República na comarca das Ilhas de Goa, para o corrente ano de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 25 de Janeiro de 1963.

Order

Vinaica Siurama Porobo Dessai Desporobo — appointed as a 1st substitute of the Attorney General's Delegate in Bicholim Comarca for the year of 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 25th January, 1963.

Order

Datraia Camotim — appointed as a 2nd substitute of the Attorney General's Delegate in the Comarca of Bicholim, for the year of 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 25th January, 1963.

Order

Jamnadas Narotamo — appointed as a 1st substitute of the Attorney General's Delegate in the Comarca of Daman, for the year of 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 25th January, 1963.

Order

Caridade Lourenço Taumaturgo Castelino — appointed as a 2nd substitute of the Attorney General's Delegate in Daman Comarca, for the year of 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 25th January, 1963.

Order

Sripada Govinda Lavonis, 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, working at the Municipality of Bardez, and Ladislau Martins, 2nd grade officer of the same Staff, working at the Administration of the concelho of Bardez; transferred, reciprocally, on service exigency.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 31st January, 1963.

By order dated 22nd January, 1963:

The order dated 24th December, 1921, by which the long-lease of the plot called «Socollem Galum», situated at Porvorim and belonging to the Comunidade of Serula, was granted to Xantaram Gopi Xete Lotlekar, has been cancelled, and the reverting of the same plot to the aforesaid Comunidade has been ordered.

By orders dated 24th January, 1963:

Mahablesvara Visvonata Sinai Sirvoicar, temporary 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, working at the Administration of the concelho of Marmagao — granted 30 days of privilege leave.

Rajarama Vassudeva Sinai Borco, Chief of the Office of Registry and Notary — granted privilege leave of 30 days.

Bogvonta Porobo Verlenkar, 1st grade clerk of the Administração das Comunidades de Goa — granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

Portaria

Vinaica Siurama Porobo Dessai Desporobo — nomeado 1.º substituto do delegado do Procurador da República na comarca de Bicholim, para o corrente ano de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 25 de Janeiro de 1963.

Portaria

Datraia Camotim — nomeado 2.º substituto do delegado do Procurador da República na comarca de Bicholim, para o corrente ano de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 25 de Janeiro de 1963.

Portaria

Jamnadas Narotamo — nomeado 1.º substituto do delegado do Procurador da República na comarca de Damão, para o corrente ano de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 25 de Janeiro de 1963.

Portaria

Caridade Lourenço Taumaturgo Castelino — nomeado 2.º substituto do delegado do Procurador da República na comarca de Damão, para o corrente ano de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 25 de Janeiro de 1963.

Portaria

Sripada Govinda Lavonis, segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Bardês, e Ladislau Martins, segundo-oficial do mesmo quadro, em serviço na Administração do concelho de Bardês — transferidos, reciprocamente, por conveniência de serviço.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 31 de Janeiro de 1963.

Por despacho de 22 de Janeiro de 1963:

Cancelado o despacho de 24 de Dezembro de 1921, relativo à concessão, em aforamento, do terreno denominado «Socollem Galum», sito em Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, a favor de Xantarama Gopi Xete Lotlekar, que foi de Porvorim, e ordenada a reversão do mesmo terreno à referida comunidade.

Por despachos de 24 de Janeiro de 1963:

Mahablesvara Visvonata Sinai Sirvoicar, segundo-oficial, integrante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Administração do concelho de Mormugão — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Rajarama Vassudeva Sinai Borco, chefe da Repartição dos Registos e do Notariado — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Bogvonta Porobo Verlenkar, auxiliar de 1.ª classe da Administração das Comunidades de Goa — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

By orders dated 25th January, 1963:

The opinion of the Health Board expressed in its session of the 24th January, 1963, considering Vassanta Jenardana Suria Rau Dessai 1st grade clerk of Comunidade of Carambolim, physically fit to continue in service, is accepted.

Silvestre Francisco Caldeira, assistant clerk of Comunidade of Jua — granted 30 days of privilege leave.

Naraina Ezzo Onscar, temporarily bailiff of the Administração do concelho of Perném — granted 30 days of privilege leave.

By orders dated 28th January, 1963:

Crisna Dondu Porobo — relieved of the post of regedor (patil) effective of the village of Virnora of the concelho of Perném, at his request.

Purxotoma Raugi Porobo Virnorcar — appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Perném, as regedor (patil) effective of the village of Virnora.

Purxotoma Polongo, registrar of 2.º ofício of the Bicholim Comarca Judge — granted, according to the opinion of Health Board expressed in its session of 18th January, 1963, sick leave of 30 days, for treatment. (He has to pay the due emoluments).

Luis Renato Pio de Noronha, Judge of Bicholim Comarca — granted, according to the opinion of Health Board, expressed in its session of 18th January, 1963, sick leave of 30 days, for treatment. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 29th January, 1963:

Luis Elton do Rosario Semelhago, Director of the Jail of Diu — granted privilege leave of 10 days. (He has to pay the due emoluments).

Edmundo Paulo do Rosário Sa, temporary interpreter at the Special Municipal Julgado of Ponda — granted, according to the opinion of the Health Board expressed in its session of 18th January, 1963, sick leave of 30 days for treatment. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 30th January, 1963:

Loximona Data Sinai Nagorcencar, Conservator of Civil Registry of Canacona — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay due emoluments).

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 31st December 1962, from the Attorney General, Xavier Sebastião Lucas Tomas da Piedade Menezes, Ramachondra Sridora Naique Gaunencar and Maneclal Emotrano have been appointed in accordance with article 50, no. 1, of Decree no. 43 898, of 6-9-1961, respectively, as substitutes of the Attorney General's Subdelegates in the Municipal Julgados of Marmagoa, Ponda and Diu, for the year of 1963.

Administration Office of Bicholim

Notification no. 181/15

Following women electors are hereby nominated as Members of Panchayats for the Village Panchayats as indicated against them for the seats reserved for women candidates and having been coopted for the same by the other Members of their respective Panchayats:

Smt. Saraswati Tara Mulgäoker — Mulgão/Sirigão.
Smt. Maria Luiza Marques — Latambarcem/Advolpale.
Smt. Rosina Fernandes — Salem/Mencurem/Dumacem.
Smt. Afizahbi Muzavor — Surla/Cotombi.
Smt. Gunowati Kamat — Cudnem.

Bicholim, 24th January, 1963. — The District Administrator and Returning Officer for Village Panchayats of Bicholim District, *Joaquim Costa Pereira*.

Government Press

By order dated 31st January, 1963:

Caetano Jose Joaquim Cruz, motor vehicle driver of the Government Press — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 7th February, 1963. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (ex-officio Secretary).

Por despachos de 25 de Janeiro de 1963:

Vassanta Jenardana Suria Rau Dessai, escrivão de 1.ª classe da comunidade de Carambolim — confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 24 de Janeiro de 1963, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço.

Silvestre Francisco Caldeira, escrivão-ajudante da comunidade de Jua — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Naraina Ezzo Onscar, oficial de diligências das execuções administrativas, interino, da Administração do concelho de Perném — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despachos de 28 de Janeiro de 1963:

Crisna Dondu Porobo — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Virnorá do concelho de Perném.

Purxotoma Raugi Porobo Virnorcar — nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Perném, para exercer o cargo de regedor efectivo da freguesia de Virnorá.

Purxotoma Polongo, escrivão do 2.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Bicholim — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 18 de Janeiro de 1963, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Luis Renato Pio de Noronha, juiz de Direito da comarca de Bicholim — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 18 de Janeiro de 1963, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 29 de Janeiro de 1963:

Luis Elton do Rosário Semelhago, director da Penitenciária de Dio — concedidos dez dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Edmundo Paulo do Rosário Sá, intérprete, interino, do Julgado Municipal Especial de Ponda — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 18 de Janeiro de 1963, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 30 de Janeiro de 1963:

Loximona Datá Sinai Nagorcencar, conservador do Registo Civil de Canacona — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara que por despacho de 31 de Dezembro do ano findo, do Ex.º Procurador da República, foram Xavier Sebastião Lucas Tomás da Piedade Menezes, Ramachondra Sridora Naique Gaunencar e Maneclal Emotrano, designados, nos termos do n.º 1 do artigo 50.º do Decreto n.º 43 898, de 6 de Setembro de 1961, respectivamente, substitutos dos subdelegados do Procurador da República nos Julgados Municipais de Mormugão, Pondá e Dio para o ano de 1963.

Administração do Concelho de Bicholim

Edital n.º 181/15

Torna-se público que as seguintes mulheres (eleitoras) foram eleitas membros de Panchayats Aldeanos, indicados, em relação aos seus nomes, para os assentos reservados para mulheres tendo sido escolhidas para os mesmos pelos outros membros do respectivo Panchayat:

Saraswati Tara Mulgäoker — Mulgão/Sirigão.
Maria Luisa Marques — Latambarcem/Advolpale.
Rosina Fernandes — Salém/Mencurem/Dumacem.
Afizahbi Muzavor — Surla/Cotombi.
Gunowati Kamat — Cudnem.

Bicholim, 24 de Janeiro de 1963. — O Administrador do Concelho e Oficial Escrutinador dos Panchayats Aldeanos do Concelho de Bicholim, *Joaquim Costa Pereira*.

Imprensa Nacional

Por despacho de 31 de Janeiro de 1963:

Caetano José Joaquim Cruz, condutor de automóveis, da Imprensa Nacional — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 7 de Fevereiro de 1963. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Department of Economics

By order dated 16th January, 1963:

Camilo Antonio Oriculo do Rosário de Pompeia Ferrão, acting draftsman, grade II, of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services—granted privilege leave for 30 days. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 19th January, 1963:

Tomas Francisco Xavier Pereira, draftsman, grade I, of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services—granted privilege leave for 30 days. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 24th January, 1963:

Micael Manuel João, peon of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services—granted privilege leave for 11 days. (The due emoluments are to be paid).

Directorate of Economic Services, in Goa, 25th January, 1963.—The Director, *Prabacar Camotim*.

Revenue Department

By orders dated 22nd January, 1963:

Alvaro Jose Antonio de Silveira, 2nd grade officer of the Revenue Department—completed 27 years, 10 months and 7 days of the service required for retirement, being 23 years, 2 months and 16 days of the actual service rendered from 16-3-1939 to 31-5-1962 and 4 years, 7 months and 21 days of the respective increment of 1/5, as admissible under rules in force.

Sadananda Caliana Sinai Talvodcar, 3rd grade officer of the Revenue Department—completed 24 years, 8 months and 1 day of service required for retirement, being 20 years, 6 months and 21 days of actual service rendered from 16-3-1939 to 4-7-1957 and 29-8-1960 to 30-11-1962 and 4 years, 1 month and 10 days of 1/5 of the respective increment, as admissible under rules in force.

Antonio Travas, typist of the Directorate of the Revenue Department completed 14 years, 6 months and 24 days of service required for retirement, being 10 years, 2 months and 20 days of actual service rendered from 17-11-1951 to 14-11-1953, in military; from 6-2-1954 to 31-3-1959 as Customs Guard, and 1-4-1959 to 30-4-1962 as typist of the Revenue Department and 4 years, 4 months and 4 days of the increment of 50% over the Custom service and 1/5 of the total actual service rendered under rules in force.

By notification dated 22nd January, 1963:

Cesar Antonio Sebastião Pereira, peon of the Revenue Department—granted 8 days of leave to be enjoyed without prejudice to the service. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of the Revenue Department, Goa, 23rd January, 1963.—The Director, *Carmo de Noronha*.

Corrigendum

In the scale to act on service commission published in the Government Gazette no. 3, series II, dated 18-1-1963, pg. 52, referring to the below mentioned 2nd officers and in connection with the nature of commission and place where it is exercised, the following correction is notified for the public information:

Esvonta Panduronga Sinai Ranim—Secretary of the Revenue Office of Bicholim.
Morto Visvonata Sinai Neurencar—Secretary of the Revenue Office of Sanguem.
Xantarama Naique Counto—Secretary of the Revenue Office of Quepem.
Francisco Jose Antonio Roque Segismundo de Azaredo—Chief of Accountancy of P. W. D.
Bicu Sinai Usgâocar—Secretary of the Revenue Office of Pernem.
Arnaldo David Vaz e Souza—Secretary of the Revenue Office of Ponda.

Serviços de Economia

Por despacho de 16 de Janeiro de 1963:

Camilo António Oriculo do Rosário de Pompeia Ferrão, desenhador de 2.ª classe, interino, da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 19 de Janeiro de 1963:

Tomás Francisco Xavier Pereira, desenhador de 1.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 24 de Janeiro de 1963:

Micael Manuel João, servente da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 25 de Janeiro de 1963.—O Director, *Prabacar Camotim*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por portarias de 22 de Janeiro de 1963:

Alvaro José António de Silveira, segundo-oficial de Fazenda—liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 27 anos, 10 meses e 7 dias, sendo 23 anos, 2 meses e 16 dias de serviço efectivo prestado desde 16 de Março de 1939 a 31 de Maio de 1962 e 4 anos, 7 meses e 21 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei em vigor.

Sadananda Caliana Sinai Talvodcar, terceiro-oficial de Fazenda—liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 24 anos, 8 meses e 1 dia, sendo 20 anos, 6 meses e 21 dias de serviço efectivo prestado desde 16 de Março de 1939 a 4 de Julho de 1957 e desde 29 de Agosto de 1960 a 30 de Novembro de 1962 e 4 anos, 1 mês e 10 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei em vigor.

António Travas, dactilógrafo da Direcção dos Serviços de Fazenda—liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 14 anos, 6 meses e 24 dias, sendo 10 anos, 2 meses e 20 dias de serviço efectivo prestado desde 17 de Novembro de 1951 a 14 de Novembro de 1953 como militar; desde 6 de Fevereiro de 1954 a 31 de Março de 1959, como guarda fiscal e desde 1 de Abril de 1959 a 30 de Abril de 1962, como dactilógrafo de Fazenda, e 4 anos, 4 meses e 4 dias do aumento de 50 por cento do tempo de serviço prestado na Guarda Fiscal e 1/5 do tempo efectivo total, nos termos da lei em vigor.

Por despacho de 22 de Janeiro de 1963:

César António Sebastião Pereira, servente de Fazenda—concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 23 de Janeiro de 1963.—O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Rectificação

Na escala para o exercício das comissões de serviço publicada a pgs. 52, do *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 18 de Janeiro de 1963, tratando-se dos segundos-oficiais a seguir mencionados e em relação a natureza da comissão e localidade onde é exercida, deve ler-se o que segue, em vez do que saiu publicado:

Esvonta Panduronga Sinai Ranim—Secretário de Fazenda de Bicholim.
Mortó Visvonata Sinai Neurencar—Secretário de Fazenda de Sanguem.
Xantarama Naique Countó—Secretário de Fazenda de Quepem.
Francisco José António Roque Segismundo de Azaredo—Chefe de Contabilidade das Obras Públicas.
Bicu Sinai Usgâocar—Secretário de Fazenda de Pernem.
Arnaldo David Vaz e Sousa—Secretário de Fazenda de Ponda.

Public Works Department

By order dated 16th January, 1963:

Henrique A. de Souza, assistant founder, of the P. W. D. workshop staff—granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 21st January, 1963:

Antonio Francisco Barreto, assistant mechanic of the P. W. D. Workshop staff on permanent basis—granted according to the report of the Medical Board issued in its meeting of 18-1-1963, 30 days of leave for treatment. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 22nd January, 1963:

Remédios Pascoal Florêncio Inácio Manuel Caetano Eugénio Pires, a retrenched employee—appointed temporarily to the post of clerk of the P. W. D., in the vacancy caused by the temporary appointment of the holder of that post Panduronga Porobo Chimulcar to the post of 3rd grade officer, as per order dated 31-3-1962, published in the Government Gazette no. 15, Series II, dated 12-4-1962. The same will get a salary of Rs. 110/- in the provisional scale of Rs. 110-3-131-4-155 EB-4-175-5-180 plus usual allowances admissible.

Antonio Lucio Mario Rodrigues—appointed temporarily to the post of store-keeper of the P. W. D. workshop staff, on temporary basis, in the vacancy caused by the holder of that post Jose Francisco Joaquim Mariano de Carvalho e Fernandes, whose services were dispensed with by order dated 2nd May, 1962, published in the Government Gazette no. 22, Series II, dated 31-5-1962. The same will get a salary of Rs. 110/- in the revised scale of Rs. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180 plus usual allowances admissible.

The appointment of Shri Sripada Vitola Naique as acting 2nd grade engineer of the P. W. D. staff made in accordance with order dated 14-2-1962, is renewed for another year and made effective as from 3-3-1963, continuing thereby, as Head of the Sub-division of Damam.

By order dated 23rd January, 1963:

Constantino Esteves, a retrenched employee—appointed temporarily to the post of clerk of the P. W. D., in the vacancy caused by the renewal of the temporary appointment of the holder of that post Bernardo Francisco Jose Soares to the post of 3rd grade officer, as per order dated 21-2-1962, published in the Government Gazette no. 10, series II, dated 9-3-1962. The same will get a salary of Rs. 110/- in the provisional scale of Rs. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180 plus usual allowances admissible.

It is hereby made known that Camum Sinai Quirtonim, acting 2nd grade officer of P. W. D., assumed the post of Head of the Accounts Division, during the absence of the Head of the same Division, Francisco Jose Antonio Roque Segismundo de Azaredo, 2nd grade officer of the Revenue Department from 1-12-1962 to 1-1-1963.

Directorate of Public Works Department, Goa, 29th January, 1963.—The Engineer Director, *Vitorino Pinto*.

Department of Education

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary teachers in the Government Primary Schools at the below mentioned places, in accordance with the prevalent rules:

By order dated 1st October, 1962:

Laximona Sadassiva Satordencar—in the School of Sanquelim.
Chandrakanta Laxaman Velip—in the School of Sadolchem.
Dinkar Divakar Marathe—in the School of Usgão.

By order dated 10th October, 1962:

Mohan Atmaram Pernenkar—in the School of Corgão.

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despacho de 16 de Janeiro de 1963:

Henrique A. de Sousa, ajudante fundidor, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado—concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 21 de Janeiro de 1963:

António Francisco Barreto, mecânico auxiliar, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 18 de Janeiro de 1963, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 22 de Janeiro de 1963:

Remédios Pascoal Florêncio Inácio Manuel Caetano Eugénio Pires, funcionário despedido—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de aspirante do quadro da Direcção das Obras Públicas, na vaga resultante da nomeação interina do titular do lugar Panduronga Porobo Chimulcar a terceiro-oficial do referido quadro, efectuada por portaria de 31 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 15, 2.ª série, de 12 de Abril de 1962. O mesmo terá direito a vencimentos de Rps. 110/- da escala temporária de Rps. 110-3-131-4-155 EB-4-175-5-180, acrescido de subsídio de carestia.

António Lúcio Mário Rodrigues—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de fiel de armazéns do quadro das Oficinas do Estado anexas à Direcção das Obras Públicas, na vaga resultante do titular do lugar, José Francisco Joaquim Mariano de Carvalho e Fernandes, cujos serviços foram dispensados por despacho de 2 de Maio de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, 2.ª série, de 31 de Maio de 1962. O mesmo terá direito a vencimentos de Rps. 110/- da escala revista de Rps. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, acrescido de subsídio de carestia.

Sripada Vitola Naique—renovada a partir de 3 de Março de 1963, a nomeação interina para o lugar de condutor de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas, efectuada por portaria de 13 de Janeiro de 1961 e renovada por portaria de 14 de Fevereiro de 1962, devendo o mesmo continuar a chefiar a Secção das Obras Públicas de Damão.

Por portaria de 23 de Janeiro de 1963:

Constantino Estêves, funcionário despedido—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de aspirante do quadro da Direcção das Obras Públicas, na vaga resultante da renovação da nomeação interina do titular do lugar Bernardo Francisco José Soares, a terceiro-oficial do referido quadro, efectuada por portaria de 21 de Fevereiro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 10, 2.ª série, de 9 de Março de 1962. O mesmo terá direito a vencimentos de Rps. 110/- da escala temporária de Rps. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180, acrescido de subsídio de carestia.

Para os fins convenientes se declara que o segundo-oficial interino do quadro desta Direcção, Camum Sinai Quirtonim, assumiu a chefia da Secção de Contabilidade da mesma Direcção, durante o impedimento do chefe da mesma Secção, Francisco José António Roque Segismundo de Azaredo, segundo-oficial de Fazenda, desde 1 de Dezembro de 1962 a 1 de Janeiro de 1963.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 29 de Janeiro de 1963.—O Engenheiro Director, *Vitorino Pinto*.

Serviços de Instrução

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Por portaria de 1 de Outubro de 1962:

Laximona Sadassiva Satordencar—na escola de Sanquelim.
Chandrakanta Laxaman Velip—na escola de Sadolchem.
Dinkar Divakar Marathê—na escola de Usgão.

Por portaria de 10 de Outubro de 1962:

Mohan Atmaram Pernenkar—na escola de Corgão.

By order dated 19th October, 1962:

Satu Tanu Naik — in the School of Adpoi Agapur (Queula).
Ramachondra Visvambora Prabhu Dessai — in the School of Borim.
Sakharam Vitoba Dessai — in the school of Querim-Tiracol.

By order dated 1st November, 1962:

Shalini Shantaram Patkar — in the School of Majorda.
Lata Janardana Borcar — in the School of Cortalim.

By order dated 7th November, 1962:

Jose Precioso Domingos Nunes — in the School of Chandor.

By order dated 13th November, 1962:

Kashinath Visvonath Naik — in the School of Amonã.
Audumbar Raguvir Pavasker — in the School of Bicholim.
Tukaram Vasu Fadte — in the School of Amonã.
Tukaram Vithoba Pawar — in the School of Usgão.

By order dated 20th November, 1962:

Sripad Mahadji Dessai — in the School of Colvale.

By order dated 6th December, 1962:

Vimal Bhanudas Naik — in the School of Curchorem.

By order dated 12th December, 1962:

Prabhaker Vassant Pai — in the School of Camorlim de Bardes.
Chandrakant Gopal Parab Dessai — in the School of Sanquelim.
Vijay Balappa Gurav — in the School of Verem de Ponda.
Ganasham Mahadeo Bandeker — in the School of Valpoi.

The appointees may report to duty regardless of the publication of these orders in the Goa Government Gazette due to service immediacy, in accordance with the prevalent rules.

By orders dated 14th January, 1963:

Wanda Colago, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Mercês, by order of the 6th of August 1962 — relieved of that post at her own request, with effect from the 6th instant.

Babubhai Namabhai Patel, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of bilingual teaching in Portuguese-guzerathi of Dabel, by order of the 20th of August 1962 — relieved of that post due to service expediency, with effect from the 26th of December, 1962.

By order dated 14th January, 1963:

The changeover of the teacher of the Government Primary Teachers' Board of bilingual teaching in portuguese-urdu, Sayad Abdulla, to the pay scale group «Q» of the charts annexed to the Decree number, 40 709, of 31-7-1956, is authorised with effect from 25-11-1962.

By orders dated 19th January, 1963:

The changeover of the teacher of the Government Primary Teachers' Board of bilingual teaching in portuguese-urdu, Xec Xerfodino, to the pay scale group «Q» of the charts I annexed to the Decree number 40 709, of 31-7-1956, is authorised with effect from 21-11-1962, on which date he completed 10 years of service.

The changeover of the teacher of the Government Primary Teachers' Board of bilingual teaching in Portuguese-urdu, Julecambi, to the pay scale group «Q» of the charts I, annexed to the Decree number 40 709, of 31-7-1956, is authorised with effect from 7-11-1962, on which date she forwarded the respective petition.

By order dated 20th January, 1963:

Matias Micael de Esperança de Lemos, assistant teacher of group 8th of the Industrial and Commercial School of Goa — relieved from service for retirement purposes for having been declared absolutely unfit to continue in office by the Revision Health Board in its session of the 2nd November, 1962, with right to draw the following provisional pension mentioned in the article 444 of the Civil Service Regulations, and he should present at the Educational Department within

Por portaria de 19 de Outubro de 1962:

Satú Tanu Naik — na escola de Adpoi Agapur (Queulá).
Ramachondra Visvambora Prabhu Dessai — na escola de Borim.
Sakharam Vitobá Dessai — na escola de Querim-Tiracol.

Por portaria de 1 de Novembro de 1962:

Shalini Shantaram Patkar — na escola de Majordá.
Lata Jenardana Borcar — na escola de Cortalim.

Por portaria de 7 de Novembro de 1962:

José Precioso Domingos Nunes — na escola de Chandor.

Por portaria de 13 de Novembro de 1962:

Kashinath Visvonath Naik — na escola de Amonã.
Audumbar Raguvir Pavasker — na escola de Bicholim.

Tukaram Vasu Fadte — na escola de Amonã.
Tukaram Vithoba Pawar — na escola de Usgão.

Por portaria de 20 de Novembro de 1962:

Sripad Mahadji Dessai — na escola de Colvale.

Por portaria de 6 de Dezembro de 1962:

Vimal Bhanudas Naik — na escola de Curchorém.

Por portaria de 12 de Dezembro de 1962:

Prabhaker Vassant Pai — na escola de Camorlim de Bardes.
Chandrakant Gopal Parab Dessai — na escola de Sanquelim.
Vijay Balappa Gurav — na escola de Verém de Ponda.
Ganasham Mahadeo Bandeker — na escola de Valpoi.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação destas portarias no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos da lei.

Por portarias de 14 de Janeiro de 1963:

Wanda Colago — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial das Mercês, para que havia sido nomeada por portaria de 6 de Agosto de 1962, a partir de 6 do corrente.

Babubhai Namabhai Patel — exonerado, por conveniência de serviço, do lugar de professor temporário da escola primária oficial do ensino misto de português-guzerate de Dabel, para que havia sido nomeado por portaria de 20 de Agosto de 1962, a partir de 26 de Dezembro de 1962.

Por despacho de 14 de Janeiro de 1963:

Sayad Abdulla, professor do quadro do ensino primário oficial em português-urdu — autorizada a passagem para o grupo Q do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 25 de Novembro de 1962, data em que completou dez anos de serviço.

Por despachos de 19 de Janeiro de 1963:

Xec Xerfodino, professor do quadro do ensino primário oficial em português-urdu — autorizada a passagem para o grupo Q do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 21 de Novembro de 1962, data em que completou dez anos de serviço.

Julecambi, professora do quadro do ensino primário oficial em português-urdu — autorizada a passagem para o grupo Q do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 7 de Novembro de 1962, data da entrada do requerimento nesta Direcção.

Por portaria de 20 de Janeiro de 1963:

Matias Micael de Esperança de Lemos, professor adjunto do 8.º grupo da Escola Industrial e Comercial de Goa — desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 2 de Novembro de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução,

the term established in article 442 of the same Regulations, his pension file with the required documents:

- a) Yearly pension relating to 22 years of approved service with the respective increment, in accordance with the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter J of the charts attached to the Decree no. 40 709, dated 31st July 1956 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated the 16th June, 1959 4595-56
- b) Complementary yearly pension calculated in accordance with the article 9 of the mentioned Decree n.º 42 325, which has modified the article 448-b of the mentioned Regulations 330-00

The same pension relating to this District will be paid by the amount A-17-I — Pensions and other subsidies. — Pensions to civil and military, of the present budget, in accordance with the order of the Finance Secretary of 5th January, 1963.

The said professor has to pay Rs. 1620/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Directorate of Education Services, at Goa, 25th January, 1963. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Medical School — Goa

Order

The appointment of Licenciado Desiderio Antonio Jose da Graça Santana Costa Frias, temporary professor of the Pharmacy course annex to the Goa Medical School and temporary chief of the Pharmaceutical Services of Department of Health Services, made in accordance with order dated 9th February 1962, is renewed with effect from 27th instant and until further orders.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, For Chief Secretary.

Directorate of Goa Medical School, 25th January, 1963. — The Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

Goa Police

By order dated 7th January, 1963:

Aniceto Manuel Martins, typist from the Goa Police — granted 30 days of privilege leave to be enjoyed according to the convenience of service. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 28th January, 1963:

Claudio Atanasio Honorato da Piedade Lopes, subchefe-ajudante nos. 14/14 of the executive cadre, Goa Police — relieved from service for the sake of pension as the Revision Medical Board, in its session of 15-11-1962 considered him physically unfit for any service, has the right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and who should produce at the Police Head Quarters, within the time limit fixed in article 442 of the same Regulations, his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 5043-13 n. p., calculated in terms of para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations with the limitation foreseen in its article 450, relative to 37 years of service rendered for pension with the respective increase, in conformity with the basic salary corresponding to the letter N category mentioned in the table annexed to the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16th June, 1959.

The expenditure of this pension is relating to this District and will be met by the budget A. 5-I — Police, of the table of expenses in force, according to para unique of article 61

no prazo estabelecido no artigo 442.º, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

- a) Pensão de aposentação anual calculada nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 22 anos de serviço prestado para aposentação com o respectivo aumento, conforme o vencimento-base correspondente à letra J dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 4595-56
- b) Pensão complementar anual determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo, de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que alterou a redacção da alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino 330-00

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1620/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 25 de Janeiro de 1963. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Escola Médico-Cirúrgica de Goa

Portaria

A nomeação do licenciado Desidério António José da Graça Santana Costa Frias, professor temporário do curso farmacêutico anexo à Escola Médico-Cirúrgica de Goa e chefe dos Serviços Farmacêuticos temporário, da Direcção dos Serviços de Saúde, efectuada por portaria de 9 de Fevereiro de 1962, é renovada, com efeito a partir de 27 de Janeiro de 1963, e até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. M. Kamat, pelo Secretário-Chefe.

Direcção da Escola Médico-Cirúrgica, em Goa, 25 de Janeiro de 1963. — O Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

Polícia de Goa

Por despacho de 7 de Janeiro de 1963:

Aniceto Manuel Martins, dactilógrafo da Polícia de Goa — concedidos trinta dias de licença disciplinar, para serem gozados segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 28 de Janeiro de 1963:

Claudio Atanasio Honorato da Piedade Lopes, subchefe-ajudante do quadro geral da Polícia de Goa n.º 14/14 — desligado do serviço para efeitos de aposentação visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Novembro de 1962, com a seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no Comando da Polícia, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 5043-13 n.p., calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino com a limitação prevista no seu artigo 450.º, relativa a 37 anos de serviço prestado para aposentação com os respectivos aumentos, conforme o vencimento-base correspondente à letra N categoria constante do mapa anexo ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 5-I-Police, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de

the Decree no. 28 263 of 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree no. 29 244 of 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117 of 8-12-1939.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnification of Rs. 1620/- in 96 monthly instalments.

Artur Antonio da Silva Miranda, 1st subchefe nos. 30/30 of the executive cadre, Goa Police—relieved from service for the sake of pension as the Revision Medical Board, in its session of 15-10-1962, considered him physically unfit for any service, has the right to draw the following provisional pension referred in article 444 of the Civil Service Regulations, and who should produce at the Police Head Quarters, within the time limit fixed in article 442 of the same Regulations, his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 4888/-, calculated in terms of para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations with the restriction foreseen in its article 450, relative to 40 years of service rendered for pension, with the respective increase, in conformity with the basic salary corresponding to the letter O category, mentioned in the table annexed to the Legislative Diploma n.º 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension is relating to this District and will be met by the budget A. 5-I—Police, of the table of expenses in force, according to para unique of article 61 of the Decree no. 28263 of 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree no. 29 244 of 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117 of 8-12-1939.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42325, he has to pay an indemnification of Rs. 1392/-, in 96 monthly instalments.

Paulino Raimundo de Penaforte Mascarenhas, class I guard nos. 158/158 of the executive cadre, Goa Police—relieved from service for the sake of pension as the Revision Medical Board, in its session of 1-10-1962, considered him physically unfit for any service, has the right to draw the following provisional pension, mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and who should produce at the Police Head Quarters, within the time limit fixed in article 442 of the same Regulations, his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 2021-12 n.p., calculated in terms of para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation foreseen in its article 450, relative to 37 years of service rendered for pension with the respective increase, in conformity with the basic salary corresponding to the letter T category mentioned in the table annexed to the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension is relating to this District and will be met by the budget A. 5-I—Police, of the table of expenses in force, according to the para unique of article 61 of the Decree no. 28 263 of 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree no. 29 244 of 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117 of 8-12-1939.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42325, he has to pay an indemnification of Rs. 910/-, in 96 monthly instalments.

Murari Chamã Poinguincar, class I guard nos. 228/228 of the executive cadre, Goa Police—relieved from service for the sake of pension as the Revision Medical Board in its session of 15-10-1962 considered him physically absolutely unfit for any service, has the right to draw the following provisional pension, mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and who should produce at the Police Head Quarters, within the time limit fixed in article 442 of the same Regulations, his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 2932-80 n.p., calculated in terms of para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation foreseen in its article 450, relative to 39 years of service rendered for pension, with the respective increase, in conformity with the basic salary corresponding to the letter T category mentioned

8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1620/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Artur António da Silva Miranda, primeiro-subchefe do quadro geral da Polícia de Goa n.º 30/30—desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Outubro de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no Comando da Polícia, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 4888/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino com a limitação prevista no seu artigo 450.º, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, com os respectivos aumentos, conforme o vencimento-base correspondente à letra O, categoria constante do mapa anexo ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 5-I-Police, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1392/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Paulino Raimundo de Penaforte Mascarenhas, guarda de 1.ª classe do quadro geral da Polícia de Goa n.º 158/158—desligado do serviço para efeitos de aposentação visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 1 de Outubro de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no Comando da Polícia, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 2021-12 n.p., calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino com a limitação prevista no seu artigo 450.º, relativa a 37 anos de serviço prestado para aposentação com os respectivos aumentos, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, categoria constante do mapa anexo ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 5-I-Police, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 910/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Murari Chamã Poinguincar, guarda de 1.ª classe do quadro geral da Polícia de Goa n.º 228/228—desligado do serviço para efeitos de aposentação visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Outubro de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no Comando da Polícia, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 2932-80 n.p., calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º relativa a 39 anos de serviço prestado para aposentação, com os respectivos aumentos, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, categoria constante do mapa anexo ao

in the table annexed to the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension is relating to this District and will be met by the budget A. 5-I—Police, of the table of expenses in force, according to para unique of article 61 of the Decree no. 28263 of 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree no. 29 244 of 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117 of 8-12-1939.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42325, he has to pay an indemnification of Rs. 912/—, in 96 monthly instalments.

By order dated 29th January, 1963:

Francisco Calasio Rodrigues, 2nd subchefe nos. 76/76 of the executive cadre, Goa Police—relieved from service for the sake of pension as the Revision Medical Board, in its session of 1-12-1962, considered him physically absolutely unfit for any service, has the right to draw the following provisional pension according to article 444 of the Civil Service Regulations, and who should produce at the Police Head Quarters, within the time limit fixed in article 442 of the same Regulations, his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 4136/—, calculated in terms of para 1 of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation foreseen in its article 450, relative to 40 years of service rendered for pension, with the respective increase, in conformity with the basic salary corresponding to the letter Q category mentioned in the table annexed to the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension is relating to this District and will be met by the budget A.5-I—Police of the table of expenses in force, according to para unique of article 61 of the Decree no. 28 263 of 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree no. 29244 of 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117 of 8-12-1939.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnification of Rs. 1536/—, in 96 monthly instalments.

It is hereby made known that by letter no. GAD/50/62/1101, dated 14-1-1963, of the Additional Civil Administrator, has been ordered the reversion of José Andrade, also known as Jose Luis Floriano Andrade, junior grade clerk, appointed by order no. EST.1062/8907/GAD/2924/62/6463 of 2-6-1962 (Government Gazette no. 23, series II, of 7-6-1962), to his former post of auxiliary guard under nos. 431/431/A (salaried), and as such his name should be considered as eliminated from the above mentioned order;

It is hereby declared that, by letter no. GAD/70/62/1740, dated 22-1-1963, of the Additional Civil Administrator, has been ordered the reinstatement of Martinho Coutinho Fernandes, in the post of class III guard of this Police, under no. 1245/1245. His services will be taken into consideration with effect from the date he resumes his duties.

Police Head Quarters in Goa, 30th January, 1963.—The Senior Superintendent of Police, N. S. Karkarey, I. P. S.

Posts, Telegraphs and Telephones Department

By order dated 15th January, 1963:

Durga Panduronga Gaitondo, Electrical and Mechanical Engineer (condutor de máquinas e electricidade) of the Posts, Telegraphs and Telephones—completed in view of the respective certificates from 1st June 1937 to 30th June, 1962, 24 years, 4 months and 2 days of service as required for retirement, out of which 20 years, 3 months and 12 days are of actual service and 4 years, and 20 days of increment as admissible under article 435 of the Civil Service Regulations, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961, discriminated as follows:

Y. M. D.

Service rendered as Electrical Engineer of the Autonomous Services of Electricity, tem-

Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 5-I-Police, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 912/—, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 29 de Janeiro de 1963:

Francisco Calásio Rodrigues, segundo-subchefe do quadro geral da Polícia de Goa n.º 76/76—desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 1 de Dezembro de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no Comando da Polícia no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 4136/—, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, com os respectivos aumentos, conforme o vencimento-base correspondente à letra Q, categoria constante do mapa anexo ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 5-I-Police, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1536/—, a ser paga em 96 prestações mensais.

Para os fins convenientes se declara:

Que, em virtude do determinado por officio n.º GAD/50/62/1101, de 14 do corrente mês, do Ex.º Administrador Civil Adjunto, reverteu à sua situação anterior, de guarda auxiliar n.º 431/431/A (assalariado fora do quadro) José Andrade, por outro nome José Luis Floriano Andrade, que havia transitado para o quadro de aspirante do pessoal administrativo desta Polícia, por virtude da portaria EST.1062/8907/GAD/2924/62/6463, de 2 de Junho de 1962 (*Boletim Oficial* n.º 23, 2.ª série, de 7 de Junho de 1962), da qual se considera, por isso, eliminado;

Que, consoante comunicação constante do officio n.º GAD/70/62/1740, de 22 de Janeiro corrente, do Ex.º Administrador Civil Adjunto, foi Martinho Coutinho Fernandes mandado reintegrar no cargo de guarda de 3.ª classe, n.º 1245/1245, desta Polícia, devendo considerar-se efectivo ao serviço a partir da data em que reassumir as suas funções.

Comando da Polícia, em Goa, 30 de Janeiro de 1963.—O Superintendente-Chefe da Polícia, N. S. Karkarey, I. P. S.

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portaria de 15 de Janeiro de 1963:

Durga Panduronga Gaitondó, condutor de máquinas e electricidade dos Correios, Telégrafos e Telefones—liquidado, para efeitos de aposentação, tendo em vista as respectivas certidões o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 1 de Junho de 1937 a 30 de Junho de 1962, em 24 anos, 4 meses e 2 dias, sendo 20 anos, 3 meses e 12 dias do tempo de serviço prestado e 4 anos e 20 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, conforme a discriminação que segue:

A. M. D.

Serviço prestado na qualidade de engenheiro electrotécnico dos Serviços Autó-

porary, on contract basis and on daily wages, from 1-6-1937 to 31-7-1937, from 1-8-1937 to 30-11-1938, from 1-12-1938 to 1-3-1939 and from 16-1-1947 to 31-12-1954 and as Chief Engineer of the Department of Electric Services of the Municipality of Goa, from 1-1-1955 to 31-12-1957 12 8 18

Service rendered as workshop superintendent (mestre serralheiro) of «Escola de Artes e Ofícios», Satari, on daily wages and on contract basis, from 21-12-1940 to 31-10-1941 and from 1-11-1941 to 9-1-1947 ... 6 0 19

Service rendered as Electrical and mechanical Engineer of the technical staff cadre of the Posts, Telegraphs and Telephones from 26-12-1960 to 30-6-1962 1 6 5

20 3 12

1/3, under article 435 of the Civil Service Regulations in accordance with the only article of the Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961 4 0 20

Total 24 4 2

(Emoluments of Rs. 10/- have been paid by document No. 2/Gen, dated 15-1-1963).

By order dated 18th January, 1963:

Assis Francisco Gregório de Sousa, II grade officer of the Posts, Telegraphs and Telephones — completed in view of the respective certificates and of the order, from 1st April, 1925 to 31st August, 1962, 44 years, 10 months and 25 days of service as required for retirement, out of which 37 years, 5 months and 1 day are of actual service and 7 years, 5 months and 24 days of increment as admissible under article 435 of the Civil Service Regulations, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961, discriminated as follows:

	Y.	M.	D.
Service rendered as postmaster, temporary, from 1-4-1925 to 22-12-1926	1	8	22
Service rendered as permanent assistant from 23-12-1926 to 3-7-1927	0	6	11
Service rendered as II grade clerk from 4-7-1927 to 7-3-1940	12	8	4
Service rendered as III grade officer, temporary and permanent from 8-3-1940 to 6-2-1941 and from 7-2-1941 to 21-3-1946	6	0	14
Service rendered as II grade officer and I grade officer, temporary from 22-3-1946 to 23-5-1962, from 24-5-1962 to 27-6-1962 and from 28-6-1962 to 31-8-1962	16	5	10
	37	5	1

1/3, under article 435 of the Civil Service Regulations, in accordance with the only article of the Decree n.º 43 638 dated 2nd May, 1961 7 5 24

Total 44 10 25

(Emoluments of Rs. 10/- have been paid by document No. 3/Gen, dated 18-1-1963).

By orders dated 16th January, 1963:

Venctexa Porobo Dessai, II grade officer of the Posts, Telegraphs and Telephones — relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organized:

Yearly pension of Rs. 4711-60 n.p., relating to 35 years of approved service, with the respective raise of 1/3, in

nomos de Electricidade, interino, contratado e assalariado, desde 1 de Junho de 1937 a 31 de Julho de 1937, desde 1 de Agosto de 1937 a 30 de Novembro de 1938, desde 1 de Dezembro de 1938 a 1 de Março de 1939 e desde 16 de Janeiro de 1947 a 31 de Dezembro de 1954 e como engenheiro chefe da Repartição dos Serviços de Electricidade da Câmara Municipal de Goa, desde 1 de Janeiro de 1955 a 31 de Dezembro de 1957 12 8 18

Idem na qualidade de mestre-serralheiro da Escola de Artes e Ofícios de Satari, assalariado e contratado, desde 21 de Dezembro de 1940 a 31 de Outubro de 1941 e desde 1 de Novembro de 1941 a 9 de Janeiro de 1947 6 — 19

Idem na qualidade de condutor de máquinas e electricidade do quadro do pessoal técnico dos Correios, Telégrafos e Telefones desde 26 de Dezembro de 1960 a 30 de Junho de 1962 1 6 5

20 3 12

1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 4 — 20

24 4 2

(Pagou de emolumentos Rps. 10/-, por guia n.º 2/Gen, de 15-1-1963).

Por portaria de 18 de Janeiro de 1963:

Assis Francisco Gregório de Sousa, segundo-oficial dos Correios, Telégrafos e Telefones — liquidado, para efeitos de aposentação, tendo em vista as respectivas certidões e a portaria o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 1 de Abril de 1925 a 31 de Agosto de 1962, em 44 anos, 10 meses e 25 dias, sendo 37 anos, 5 meses e 1 dia do tempo de serviço prestado e 7 anos, 5 meses e 24 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, conforme a discriminação que segue:

	A.	M.	D.
Serviço prestado na qualidade de encarregado de estação interino, desde 1 de Abril de 1925 a 22 de Dezembro de 1926 ...	1	8	22
Idem na qualidade de ajudante definitivo, desde 23 de Dezembro de 1926 a 3 de Julho de 1927	—	6	11
Idem na qualidade de segundo-aspirante, desde 4 de Julho de 1927 a 7 de Março de 1940	12	8	4
Idem na qualidade de terceiro-oficial interino e definitivo, desde 8 de Março de 1940 a 6 de Fevereiro de 1941 e desde 7 de Fevereiro de 1941 a 21 de Março de 1946	6	—	14
Idem na qualidade de segundo-oficial e primeiro-oficial interino, desde 22 de Março de 1946 a 23 de Maio de 1962, desde 24 de Maio de 1962 a 27 de Junho de 1962 e desde 28 de Junho de 1962 a 31 de Agosto de 1962	16	5	10
	37	5	1

1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 7 5 24

44 10 25

(Pagou de emolumentos Rps. 10/-, por guia n.º 3/Gen, de 18-1-1963).

Por portarias de 16 de Janeiro de 1963:

Venctexa Porobo Dessai, segundo-oficial dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 4711-60 n.p., relativa a 35 anos de serviço prestado para aposentação, com o res-

accordance with article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter N mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430 dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I — Superannuation allowances and pensions — civil and military pensions of the budget in force, as per order of the Finance Secretary, dated 5th January, 1963.

The pensioner has to pay Rs. 1500/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Jeronimo Miguel Jose Lucio de Sousa, III grade officer of the Posts, Telegraphs and Telephones — relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organized:

Yearly pension of Rs. 4136/- relating to 40 years of approved service, with the respective raise of $\frac{1}{5}$, in accordance with para 1 of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter Q mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430, dated 6th December, 1957, and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I — Superannuation allowances and pensions — civil and military pensions of the budget in force, as per order of the Finance Secretary, dated 5th January, 1963.

The pensioner has to pay Rs. 1483/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Mucunda Ganexa Camotim Mamai, III grade administrative officer of the Posts, Telegraphs and Telephones — relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organized:

Yearly pension of Rs. 3722-40 n.p., relating to 36 years of approved service, with the respective raise of $\frac{1}{5}$, in accordance with para 1 of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter Q mentioned in table I attached to the Decree No. 41 430 dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I — Superannuation allowances and pensions — civil and military pensions of the budget in force, as per order of the Finance Secretary, dated 5th January, 1963.

The pensioner has to pay Rs. 1248/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Cosme Francisco Pires, II grade postman of the Posts, Telegraphs and Telephones — relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organized:

Yearly pension of Rs. 2673-78 n.p., relating to over 36 years of approved service, with the respective raise of $\frac{1}{5}$, in accordance with article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter T mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957, and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I — Superannuation allowances and pensions — civil and military

pectivo aumento de um quinto, calculado nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra N do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1500/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Jerónimo Miguel José Lúcio de Sousa, terceiro-oficial dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 4136/-, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do § 1.º dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra Q do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1483/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Mucunda Ganexa Camotim Mamai, terceiro-oficial administrativo dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 3722-40 n.p., relativa a 36 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de $\frac{1}{5}$, calculada nos termos do § 1.º dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra Q do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto no.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1248/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Cosme Francisco Pires, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com o direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2673-78 n.p., relativa a mais de 36 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de $\frac{1}{5}$, calculado nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares,

pensions of the budget in force, as per order of the Finance Secretary, dated 5th January, 1963.

The pensioner has to pay Rs. 936/-, in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Raul Pereira, I grade postman of the Posts, Telegraphs and Telephones—relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down, in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 2302-42 n. p., relating to 31 years of approved service, with the respective raise of $\frac{1}{5}$, in accordance with article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter T mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430, dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I—Superannuation allowances and pensions—civil and military pensions of the budget in force, as per order of the Finance Secretary, dated 5th January, 1963.

The pensioner has to pay Rs. 828/-, in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Xencora Anta Naique, II grade postman of the Posts, Telegraphs and Telephones—relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 2820/- relating to 40 years of approved service, with the respective raise of $\frac{1}{5}$, in accordance with para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter U, mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430, dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I—Superannuation allowances and pensions—civil and military pensions of the budget in force, as per order of the Finance Secretary, dated 5th January, 1963.

The pensioner has to pay Rs. 1188/-, in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Pundolica Tato Canolcar, II grade postman of the Posts, Telegraphs and Telephones—relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension, mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 2820/- relating to 40 years of approved service with the respective raise of $\frac{1}{5}$, in accordance with para 1 of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter U, mentioned in table I attached to Decree no. 41 430 dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I—Superannuation allowances and pensions—civil and military pensions of the budget in force, as per order of the Finance Secretary, dated 5-1-1963.

The pensioner has to pay Rs. 1044/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Joaquim Isidoro Fernandes, II grade postman of the Posts, Telegraphs and Telephones—relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the

da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325 é devida a indemnização de Rps. 936/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Raul Pereira, distribuidor de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2302-42 n. p., relativa a 31 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra T do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I—Pensões e outros subsídios—Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 828/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Xencora Anta Naique, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2820/-, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de $\frac{1}{5}$, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra U, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I—Pensões e outros subsídios—Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1188/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Pundolica Tato Canolcar, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2820/-, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de $\frac{1}{5}$, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra U do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I—Pensões e outros subsídios—Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1044/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Joaquim Isidoro Fernandes, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar, na Repartição competente e

time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 2297-78 n. p., relating to 33 years of approved service, with the respective raise of 1/5, in accordance with article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter U mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430 dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I—Superannuation allowances and pensions—civil and military pensions of the budget in force, as per orders of the Finance Secretary, dated 5-1-1963.

The pensioner has to pay Rs. 828/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Maurício Santana Carvalho, peon of the Posts, Telegraphs and Telephones—relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 1330/- relating to 40 years of approved service, with the respective raise of 1/5, in accordance with para 1 of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter Z' mentioned in table I attached to the Decree no. 41 430 dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I—Superannuation allowances and pensions—civil and military pensions of the budget in force, as per order of the Finance Secretary dated 5-1-1963.

The pensioner has to pay Rs. 465/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Jose de Almeida, II grade postman of the Posts, Telegraphs and Telephones—relieved from service for the purpose of retirement, with a right to draw the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the proper office, within the time limit laid down in article 442 of the above Regulations, his pension papers duly organised:

Yearly pension of Rs. 2297-78 n. p., relating to 33 years of approved service, with the respective raise of 1/5, in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter U mentioned in the table attached to the Decree no. 41 430 dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June, 1959.

The payment of this pension will be met by item A.17-I—Superannuation allowances and pensions—civil and military pensions of the budget in force.

The pensioner has to pay Rs. 828/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

This is in supersession of the order dated 26th October, 1962 published in the Government Gazette no. 46, series II, dated 15th November, of the same year.

By order dated 11th January, 1963:

The opinion of the Health Board which, in its session dated 10th January, 1963, granted João Agostinho Lobo, peon of the PTT, 30 days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay Rs. 3/-).

By orders dated 18th January, 1963:

The opinion of the Health Board which, in its session dated 18-1-1963, granted Policarpo Filipe Francisco de Barco, eventual operator of the PTT, 30 days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay Rs. 4-50 n. p.).

no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2297-78 n. p., relativa a 33 anos de serviço prestado para aposentação, com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I—Pensões e outros subsídios—Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 828/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Maurício Santana Carvalho, servente dos Correios, Telégrafos e Telefones—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 1330/-, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação com o respectivo aumento de 1/5, calculada nos termos do § 1.º dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o salário-base correspondente à letra Z' do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I—Pensões e outros subsídios—Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 465/- a ser paga em 96 prestações mensais.

José de Almeida, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2297-78 n. p., calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 33 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, prestado para aposentação conforme o vencimento-base correspondente à letra U do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A.17-I—Pensões e outros subsídios—Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 828/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Fica sem efeito a portaria de 26 de Outubro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 46, 2.ª série, de 15 de Novembro do mesmo ano.

Por despacho de 11 de Janeiro de 1963:

João Agostinho Lobo, servente dos CTT—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 10 de Janeiro de 1963, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 3/- de emolumentos).

Por despachos de 18 de Janeiro de 1963:

Policarpo Filipe Francisco de Barco, operador eventual dos CTT—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 18 de Janeiro de 1963, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 4-50 n. p. de emolumentos).

The opinion of the Health Board which, in its session dated 18-1-1963, granted Soid Issac Quercar, II grade lineman of the PTT, 30 days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay Rs. 4/-).

Office of the Director of Posts and Telegraphs, Goa, 26th January, 1963. — The Director of Posts and Telegraphs, *Jenardana Upendra Naique Counto*.

Port of Mormugão

The following appointments in this Administration made by the Government of India, Ministry of Transport & Communications, New Delhi, with the sanction of President of India, are published for general information.

1. Shri R. S. K. Jatkár, as Mechanical Engineer with effect from the forenoon of the 1st January, 1963.
2. Shri Lamartine da Rocha, as executive Engineer with effect from the afternoon of the 11th January, 1963, vice Shri G. S. Rao, Executive Engineer who was relieved to return to Kandla Port with effect from the said date.
3. Shri B. K. Advani, as Chief Engineer with effect from the forenoon of the 18th January, 1963.

Port of Mormugão, 23rd January, 1963. — The Secretary, *Shivakumar Dhindaw*.

«Caixa Económica de Goa»

By order dated 11th December, 1962:

Neves Jaime Honorato Nunes de Melo, aspirante (clerk) of the Caixa Economica de Goa — completed for the purpose of retirement 10 years and 6 months of service rendered to the Caixa Economica de Goa, with addition of 1/5 as per article 435 of Civil Service Regulations and Decree no. 43 638 of 2nd May 1961, from 1st February 1954 upto 31st October 1962. (He has to pay the due emoluments).

Pangim, 28th January, 1963. — The Custodian & Manager, *S. V. Bhobe*.

Public Assistance Department

By order of the Chief Secretary dated 15th December 1962:

Shrimati Maria Rita Delfina Rodrigues — appointed by contract, mid-wife of Assistance for Maternity and Infants of Public Assistance Department, with right to the salary according to new scale.

By order dated 21st January, 1963:

Jose da Silva Pereira, Provedor of Public Assistance Department — granted 30 days of privilege leave to be enjoyed together with 30 days sanctioned during the year of 1961. (The due emoluments are to be paid).

By order of the Secretary to the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu, Shri A. F. Couto, dated 21st instant, it is hereby declared that the undersigned in the capacity of Administrator of Santa Casa de Misericórdia of Goa, has been appointed to act as a Provedor of Public Assistance Department from the 22nd of this month, during the absence on privilege leave of Dr. Jose da Silva Pereira.

Public Assistance Department, Goa, 25th January, 1963. — The Acting Provedor, *Ananta Camotim Vaga*.

Porto de Mormugão

Publica-se para o conhecimento geral, as seguintes nomeações nesta Administração feitas pelo Ministério de Transporte e Comunicações do Governo da Índia, Nova Delhi, com a aprovação do Presidente da Índia:

1. Sr. R. S. K. Jatkár, como engenheiro mecânico, a partir da manhã do dia 1 de Janeiro de 1963.
2. Sr. Lamartine da Rocha, como engenheiro executivo, a partir da tarde do dia 11 de Janeiro de 1963, em substituição do Sr. G. S. Rao, engenheiro executivo que foi dispensado de serviço a partir da mesma data para voltar ao Kandla Port.
3. Sr. B. K. Advani, como engenheiro-chefe, a partir da manhã do dia 18 de Janeiro de 1963.

Porto de Mormugão, 23 de Janeiro de 1963. — O Secretário, *Shivakumar Dhindaw*.

Caixa Económica de Goa

Por despacho de 11 de Dezembro de 1962:

Neves Jaime Honorato Nunes de Melo, aspirante da Caixa Económica de Goa, de nomeação definitiva — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço em 10 anos e 6 meses, prestado à Caixa Económica de Goa, desde 1 de Fevereiro de 1954 a 31 de Outubro de 1962, com aumento de 1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Caixa Económica de Goa, em Goa, 28 de Janeiro de 1963. — O Gestor, *S. V. Bhobe*.

Provedoria da Assistência Pública

Por despacho do Ex.º Secretário-Chefe, de 15 de Dezembro de 1962:

Maria Rita Delfina Rodrigues — nomeada, por contrato, parteira da Assistência Materno-Infantil da Provedoria da Assistência Pública, com direito ao vencimento correspondente a nova escala.

Por despacho de 21 de Janeiro de 1963:

José da Silva Pereira, provedor da Assistência Pública — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada cumulativamente com os trinta dias concedidos no ano de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os devidos efeitos se declara que por despacho do Ex.º Sr. A. F. Couto, secretário de S. Ex.ª o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, o signatário, na qualidade de administrador da Santa Casa de Misericórdia de Goa, passou, a partir de 22 do corrente mês, a substituir o provedor da Assistência Pública, Dr. José da Silva Pereira, durante o seu impedimento, por motivo de licença disciplinar que lhe foi concedida.

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 25 de Janeiro de 1963. — O Provedor Substituto, *Ananta Camotim Vaga*.